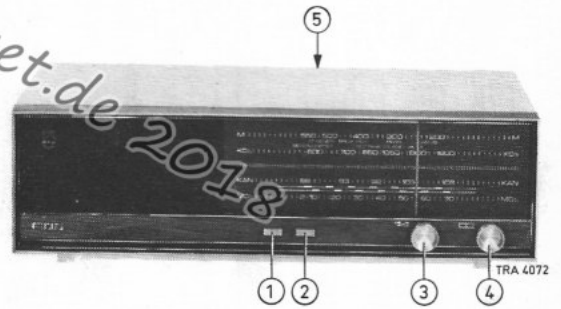


# Service manual

**RADIO 22RB192**  
00F/00S/00Z/22F/22S/22Z/62Z



410x132x171 mm

**PHILIPS**



<p>①</p> <p>FM switch FM-schakelaar Commutateur FM UKW-Schalter Commutatore FM Commutador FM FM-omkopplare FM-omskifter FM-bryter FM-kytkin</p> <p>SK-A</p>	<p>③</p> <p>Volume control + on/off switch Volumeregelaar + aan/uit-schakelaar Commande de volume + marche/arrêt Lautstärkereglér + Ein/Ausschalter Commando volume + comm. marcia/fermo Control de volumen + interr. de red Volymkontroll + till/från omkopplare Styrkekontroll + afbryder Volumkontroll + på/av-bryter Võimaluussäädin + on/et kytkin</p> <p>R413 + SK-B</p>	<p>④</p> <p>Tuning Afstemming Syntonisation Abstimmung Sintonia Sintonización Afstämning Afstemning Viritys</p> <p>C406</p>
<p>②</p> <p>MW-switch MG-schakelaar Commutateur PO MW-Schalter Commutatore OM Commutador OM MV-omkopplare MB-omskifter MB-bryter KA-kytkin</p> <p>SK-A</p>	<p>⑤</p> <p>Radio/PU switch Radio/PU schakelaar Comm. radio/PU Radio/TA Schalter Comm. radio/PU Comm. radio/PU Radio/grammofon omkopplare Radio/PU omskifter Radio/pickup vender Radio/PU kytkin</p> <p>SK-C</p>	

Transistors

TS421a	} 40820	} BF195C	TS428	} P	BC148B	
TS421b			BF195D		TS429	BC158A
TS421c			BF194B		TS430a	AC188/01
TS426			BF195		TS430b	AC187/01

Diodes

D433	AA119	D437	BZY88/C6V8
D434	BA102	D438	OF160
D435	AA119	D439	OF160
D436a, b	2xAA119		

Index: CS26864-CS26869

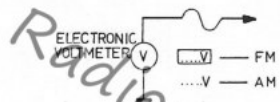
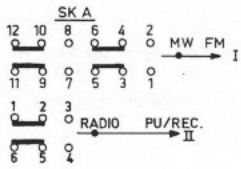
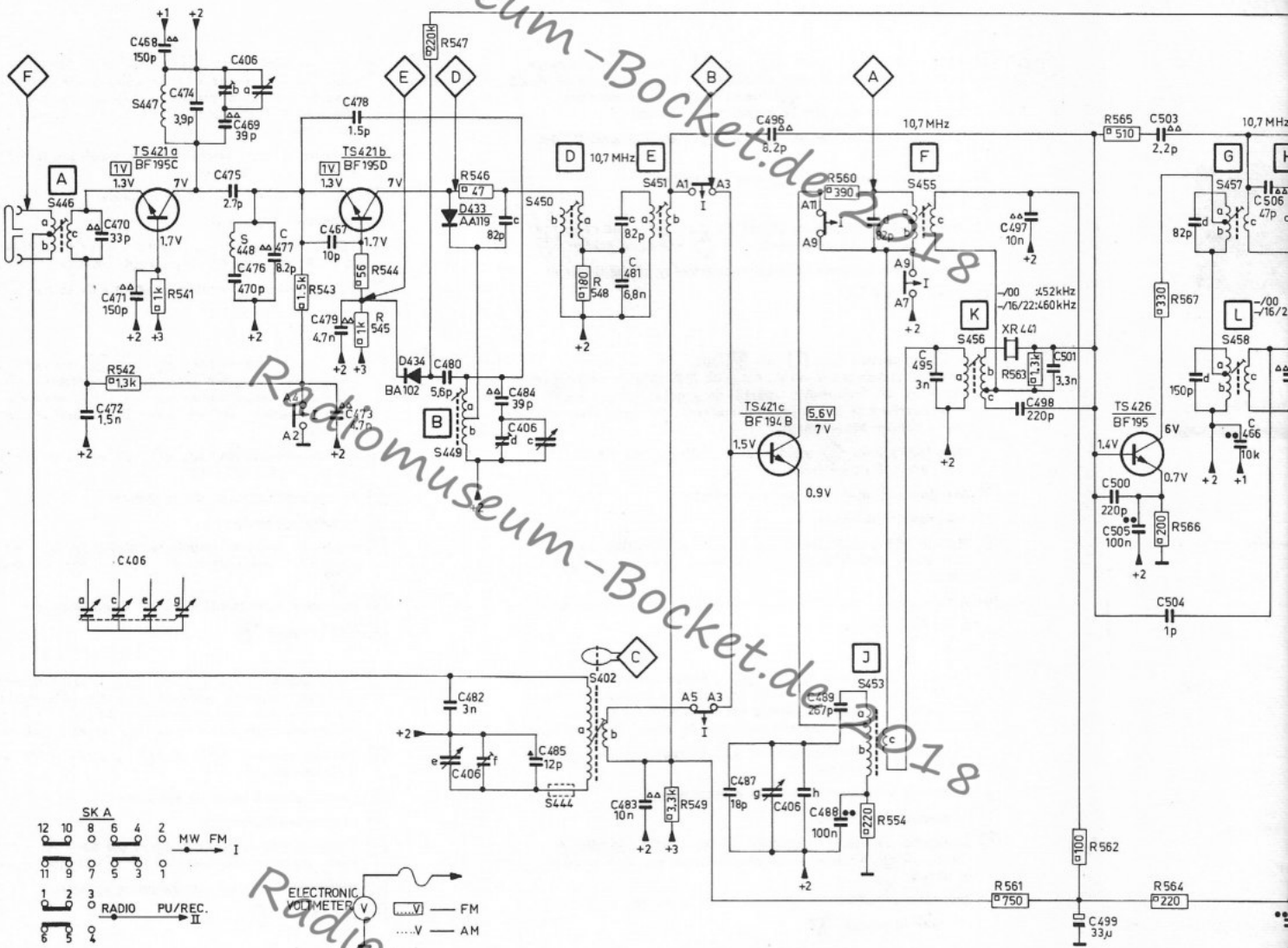


Subject to modification

4822 725 10606

Printed in the Netherlands

S:	446abc	447.	448.		449ab	444.450ab402ab	451abc		453abc455abcd456 abc		457abcd458abc				
C:	472.	470.	471.468.474.475.	406ab.469.476.477.	479.478.479.487.	480.482.406cdef.484.485.	481.483.	487.	406gh.489.	488.	495.	497.498.501.	499.	500.505.504.	466.506.5
R:	542.	541.	543.	544.545	47.	546.	548.	549.	560.	554.		561.563.	562.	565.	566.564.567.



MW → 520 - 1600 kHz (577 - 187m)

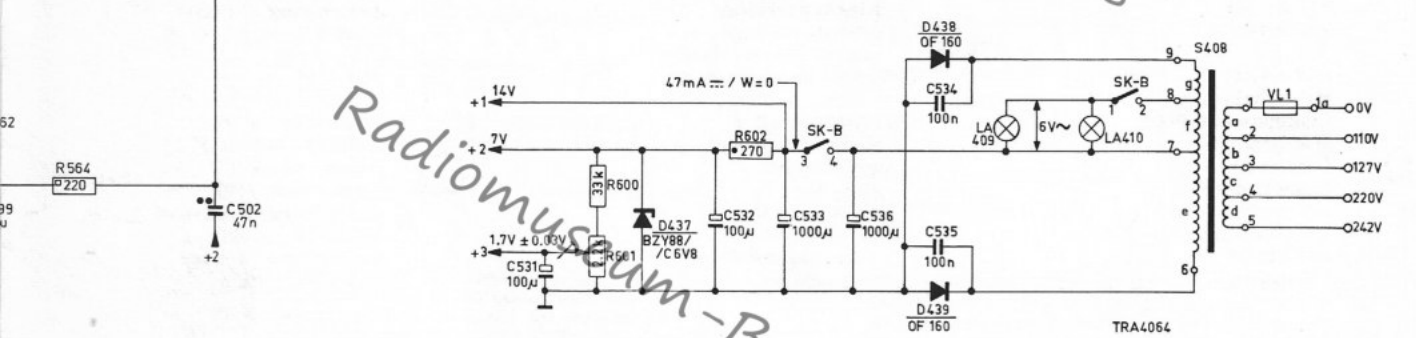
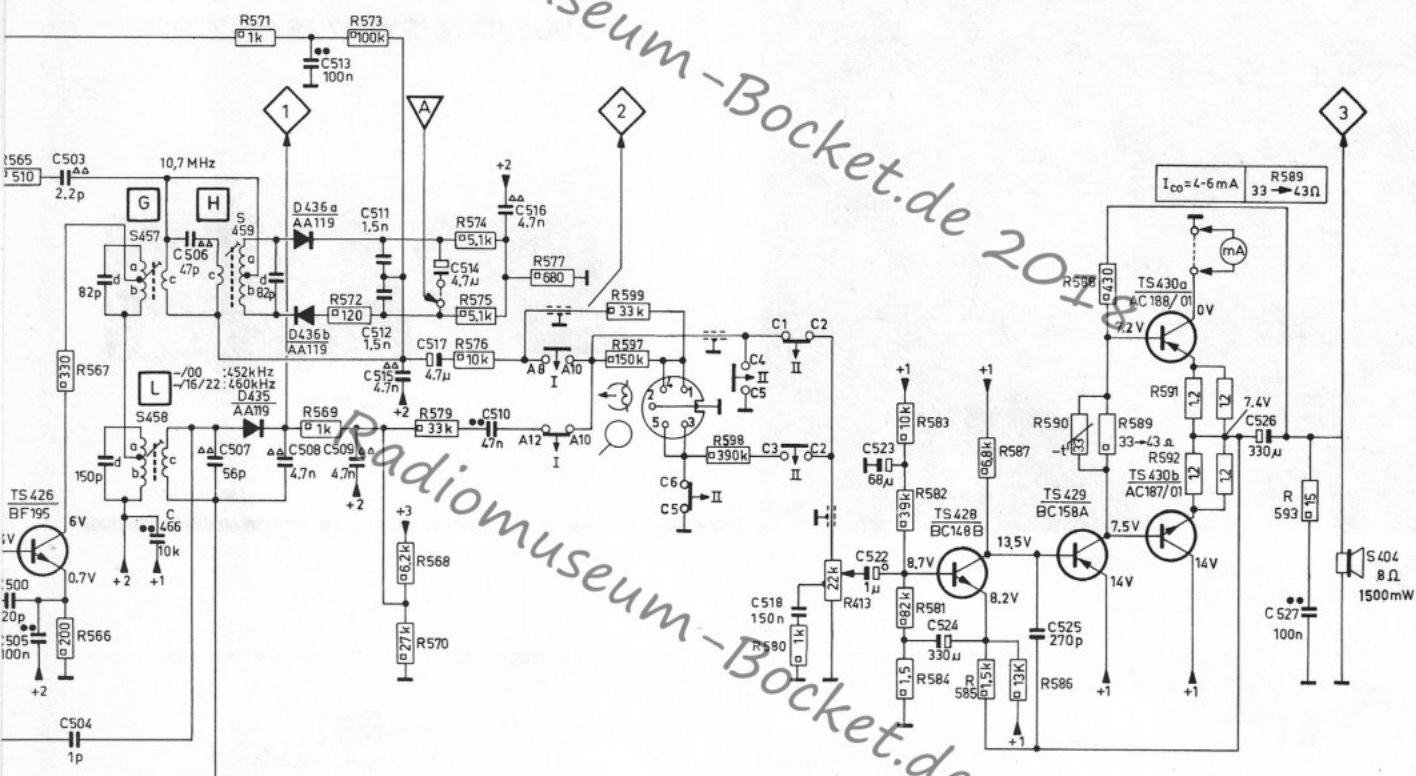
FM → 87.5 - 104 MHz

- — Carbon resistor E24 series 0.125 W 5%
- — Carbon resistor E12 series 0.25 W < 1 MΩ 5%  
> 1 MΩ 10%
- △ — Tubular ceramic capacitor 500 V
- △△ — Plate ceramic capacitor
- — Flat-foil polyester capacitor
- — Miniature electrolytic capacitor

CS26865

Radiomuseum - Bocket.de 2018

457abcd	458abcd	459abcd	408.	404.
00.505.504.	466.506.502.507.508.	513.509.511.512.515.	532.	533.518.522.536.523.524.534.535.525.
565.	566.564.567.	571.	569.572.573.568.570.579.574+971	599.597.600.601.598.602.580.413.581+584.585.587.586.590.588.589.591.592.593.



5%  
5%  
10%

Radiomuseum - Bocket.de 2018

- (GB)**
- 1 Remove the cores from **L** and **K**. Vary the generator frequency around IF (AM-modulated). The frequency at which the output is largest (**3** maximum) is the resonance frequency and also the IF signal to be applied.
  - 2 Connect oscilloscope to **1** and apply an IF signal (50 Hz -  $\Delta f = 200$  kHz).
  - 3 Adjust for maximum height and symmetry.
  - 4 Tune the set.
  - 5 Apply an FM-modulated signal (50 Hz -  $\Delta f = 200$  kHz) via 5 nF. Connect an oscilloscope to **2** and open bridge **A**.
  - 6 Adjust for maximum height and symmetry of the S-curve.
  - 7 Close bridge **A**.

- (NL)**
- 1 Draai de kernen van **L** en **K** uit. Generatorfrequentie om en nabij de MF (AM-gemoduleerd) variëren. De frequentie waarbij de grootste output (**3** max) optreedt is de resonator frequentie en tevens het nu toe te voeren MF-signaal.
  - 2 Oscilloscoop op **1** aansluiten en MF-signaal (50 Hz -  $\Delta f = 200$  kHz) toevoeren.
  - 3 Afregelen op max. hoogte en symmetrie.
  - 4 Apparaat afstemmen.
  - 5 Signaal FM-gemoduleerd (50 Hz -  $\Delta f = 200$  kHz) via 5 nF toevoeren. Oscilloscoop aansluiten op **2** en brug **A** openen.
  - 6 Afregelen op max. hoogte en symmetrie van de S-kromme.
  - 7 Brug **A** sluiten.

- (F)**
- 1 Extraire les noyaux **L** et **K**. Faire varier la fréquence du générateur autour de la FI (modulée en amplitude). La fréquence à laquelle la sortie est maximale (**3** max.) est la fréquence de résonateur ainsi que le signal FI à appliquer.
  - 2 Connecter un oscilloscope sur **1** et appliquer un signal FI (50 Hz -  $\Delta f = 200$  kHz).
  - 3 Ajuster sur hauteur et symétrie maximales.
  - 4 Syntoniser l'appareil.
  - 5 Appliquer un signal FI modulé (50 Hz -  $\Delta f = 200$  kHz) à travers 5 nF. Connecter un oscilloscope sur **2** et ouvrir le pontet **A**.
  - 6 Ajuster sur hauteur et symétrie de la courbe en S.
  - 7 Fermer le pontet **A**.

- (D)**
- 1 Drehe die Kerne von **L** und **K** heraus. Variere die Generatorfrequenz in der Nähe der ZF (Amplituden moduliert). Die Frequenz mit dem grössten Ausgang (**3** max) ist die Resonatorfrequenz und zugleich das jetzt zuzuführende Signal.
  - 2 Schliesse einen Oszillografen an **1** und führe ein ZF-Signal (50 Hz -  $\Delta f = 200$  kHz) zu.
  - 3 Gleiche auf maximal Höhe und Symmetrie ab.
  - 4 Stimme Gerät ab.
  - 5 Führe über 5 nF ein FM-Signal zu (50 Hz -  $\Delta f = 200$  kHz). Schliesse einen Oszillografen an **2** und öffne Brücke **A**.
  - 6 Gleiche auf maximale Höhe und Symmetrie der S-Kurve ab.
  - 7 Schliesse Brücke **A**.

- (I)**
- 1 Estrarre i nuclei **L** e **K**. Fate variare la frequenza di generatore attorno alla FI (modulata in amplitudine). La frequenza alla quale l'uscita è massima (**3** max.) è la frequenza del resonatore così come il segnale FI da applicare.
  - 2 Collegare un oscillografo su **1** e applicare un segnale FI (50 Hz -  $\Delta f = 200$  kHz).
  - 3 Regolare per altezza e simmetria massime.
  - 4 Sintonizzare l'apparecchio.
  - 5 Applicare un segnale FI modulato (50 Hz -  $\Delta f = 200$  kHz) tramite 5 nF. Collegare un oscilloscopio su **2** e aprire il ponticello **A**.
  - 6 Regolare per altezza e simmetria della curva ad S.
  - 7 Chiudere il ponticello **A**.

- (E)**
- 1 Gire los núcleos de **L** y **K** hacia fuera. Varie la frecuencia de generador alrededor de la FI (modulación AM) hasta encontrar el máximo (**3** max.). Esta frecuencia ahora es la frecuencia del resonador y también la FI a aplicarse.
  - 2 Conecte el osciloscopio en **1** y aplique la señal de FI (50 Hz -  $\Delta f = 200$  kHz).
  - 3 Ajuste a altura y simetría máxima.
  - 4 Sintonise el aparato.
  - 5 Aplique una señal de FM (50 Hz -  $\Delta f = 200$  kHz) a través de 5 nF. Conecte el osciloscopio en **2** y abra el puente **A**.
  - 6 Ajuste a altura y simetría máxima de la curva "S".
  - 7 Cierre el puente **A**.

- (S)**
- 1 Avlägsna kärnorna från **L** och **K**. Variera generatorfrekvensen kring MF (amplitudmodulerad). Den frekvens vid vilken utsignalen är starkast (**3** maximal) är resonansfrekvensen och också den MF-signal som skall anslutas.
  - 2 Anslut oscilloskopet till **1** och anslut en MF-signal (50 Hz -  $\Delta f = 200$  kHz).
  - 3 Justera till max. höjd och symmetri.
  - 4 Avstäm apparaten.
  - 5 Anslut en frekvensmodulerad signal (50 Hz -  $\Delta f = 200$  kHz) via 5 nF. Anslut ett oscilloskop till **2** och öppna bryggan **A**.
  - 6 Justera S-kurvan till max. höjd och symmetri.
  - 7 Slut bryggan **A**.

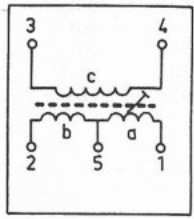
- (DK)**
- 1 Fjern kernerne fra **L** og **K**. Varier generatorindstillingen omkring mellemfrekvensen (AM-moduleret). Den frekvens, hvor der opnås størst output (**3** maximum) er resonansfrekvensen og det MF-signal, som skal tilføres.
  - 2 Forbind et oscilloskop til **1** og tilfør et MF-signal (50 Hz -  $\Delta f = 200$  kHz).
  - 3 Juster til max højde og symmetri.
  - 4 Afstem modtageren.
  - 5 Tilfør et FM-moduleret signal (50 Hz -  $\Delta f = 200$  kHz) via 5 nF. Forbind oscilloskopet til **2** og åbn broen **A**.
  - 6 Juster S-kurven til max højde og symmetri.
  - 7 Luk broen **A**.

- (N)**
- 1 Fjern ledningene fra **L** og **K**. Varier generatorfrekvensen rundt MF (AM-modulert). Frekvensen som gir den største utgangen (**3** maksimum) er resonansfrekvensen og er også MF-signalet som skall tilføres.
  - 2 Koble et oscilloskop til **1** og tilfør et MF-signal (50 Hz -  $\Delta f = 200$  kHz).
  - 3 Juster til maksimum høyde og symmetri.
  - 4 Avstemm apparatet.
  - 5 Tilfør et FM-modulert signal (50 Hz -  $\Delta f = 200$  kHz) via 5 nF. Koble et oscilloskop til **2** og åpne bro **A**.
  - 6 Juster til maksimum høyde og symmetri på S-kurven.
  - 7 Lukk bro **A**.

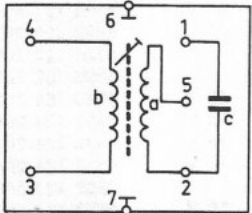
- (SF)**
- 1 Poista suojimet **L** :stä ja **K** :sta. Säädä generaattorin taajuutta välitajuuden molemmiin puoliin (AM moduloitu). Taajuus, jolla lähtösignite on suurin (**3** maksimi) on resonanssitaajuus ja myös käytettävä välitajuus.
  - 2 Kytke oskilloskooppi pisteeseen **1** ja käytä VT-signaalia (50 Hz -  $\Delta f = 200$  kHz).
  - 3 Viritä maksimikorkeuteen ja symmetriseksi.
  - 4 Viritä vastaanotin.
  - 5 Syötä FM-moduloitu signaali (50 Hz -  $\Delta f = 200$  kHz) 5 nF kautta. Kytke oskilloskooppi pisteeseen **2** ja avaa väli **A**.
  - 6 Viritä S-käyrä symmetriseksi ja maksimiin.
  - 7 Sulje väli **A**.



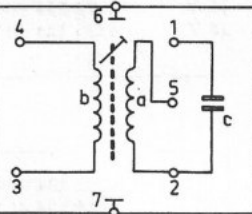
S	G	H	KF				J	E															
C	515	516	507	512	504	505	514	502	500	509	499	510	495	513	501	489	498	487	496	531			
C	466	511	508	503	506	503	517	497	526	527					524	523			488	525	483		
R	574		569	572	577				564	593	573	570	568		561	563	576	589	571	554	585	599	583
R	567		565		566	579	562	584		588	560		590	591	600		592	600		592	549	586	



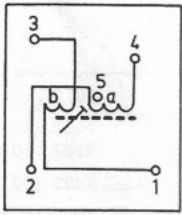
A S446



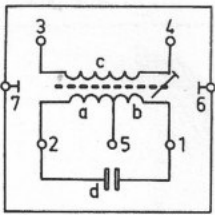
D S450



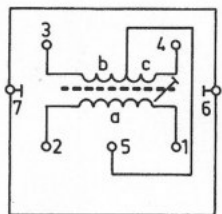
E S451



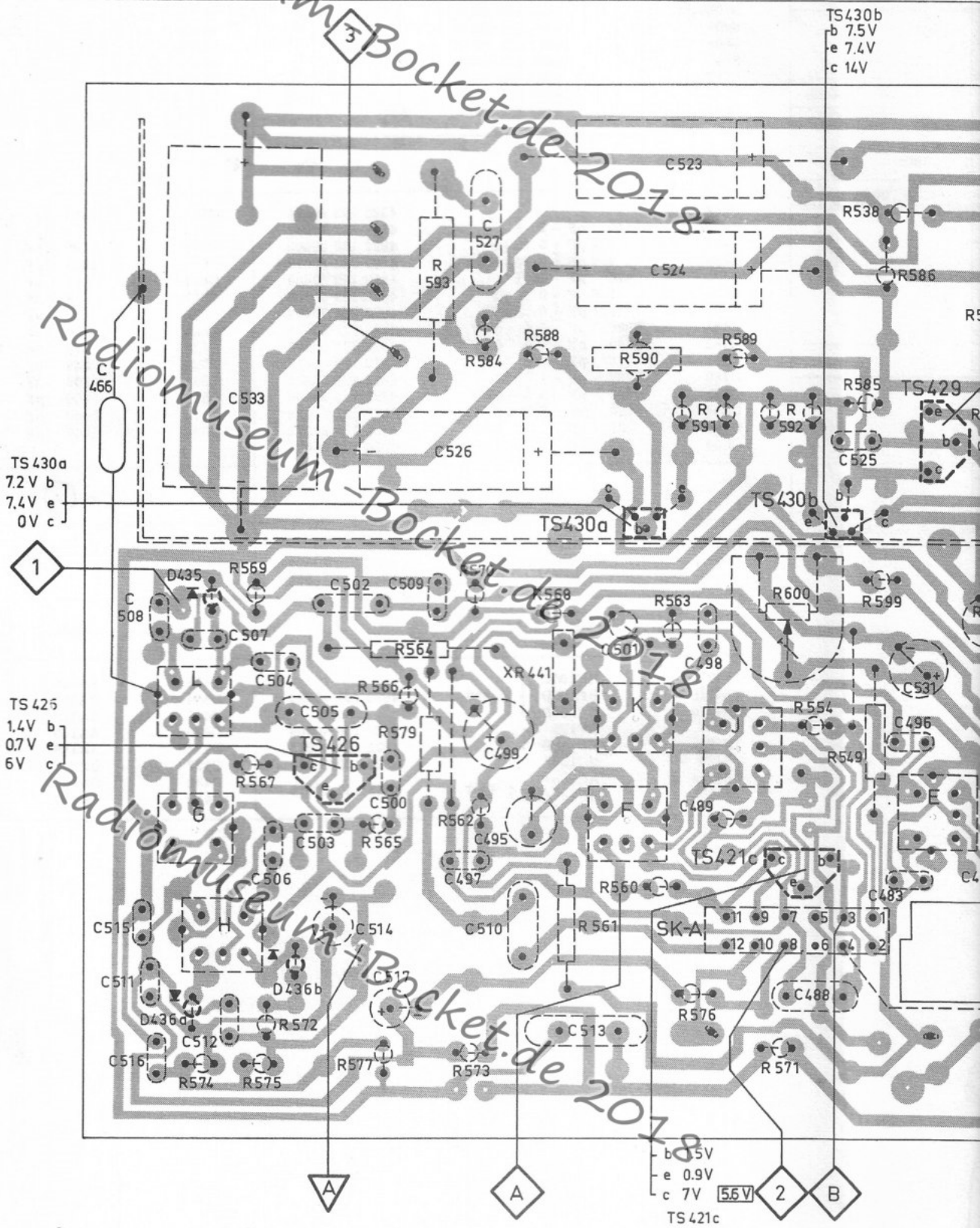
B S449



F S455



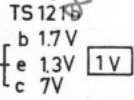
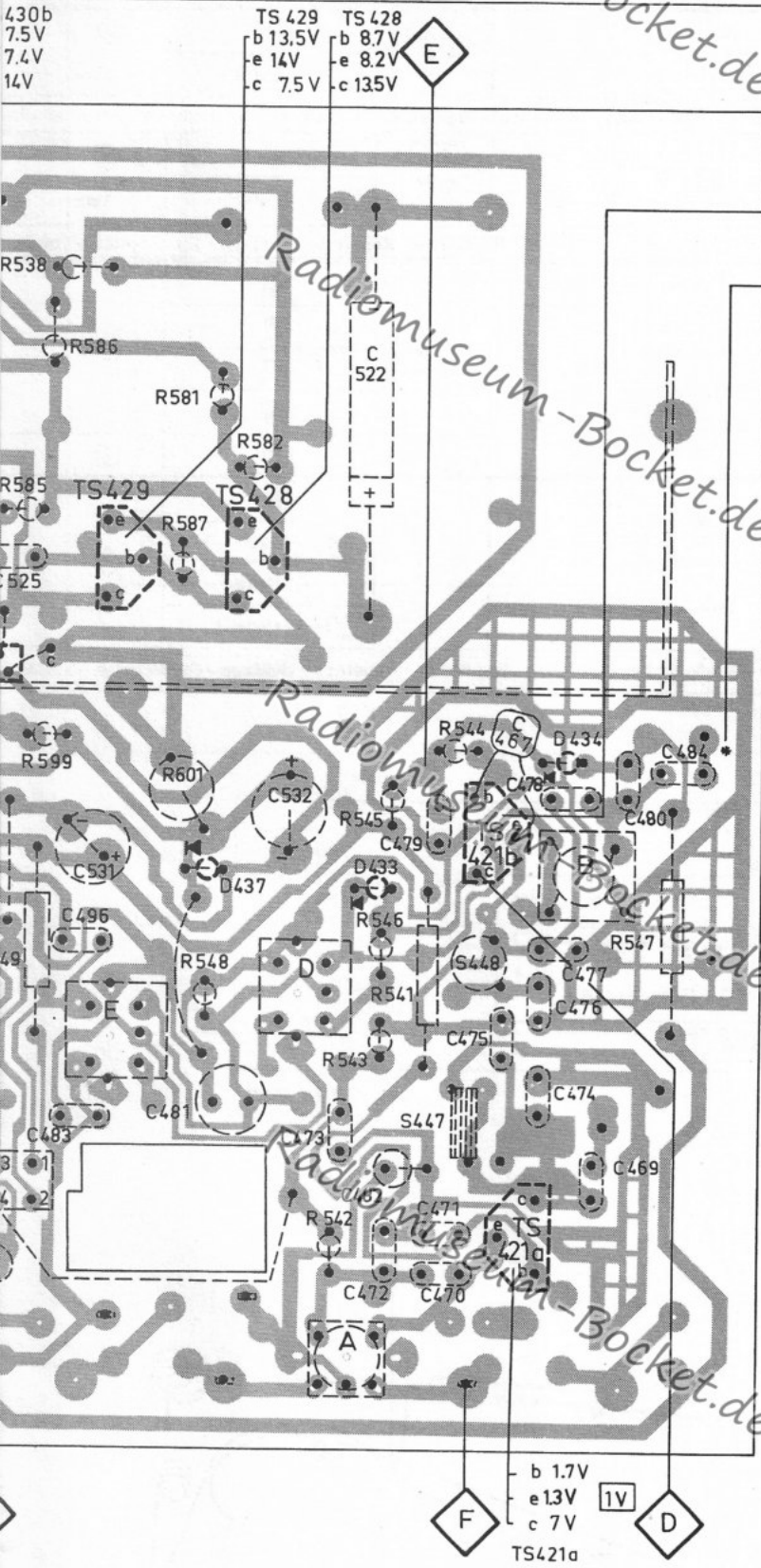
K S456



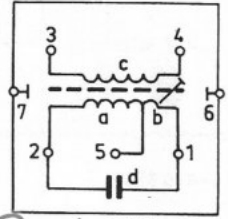
Radiomuseum - Bocket.de



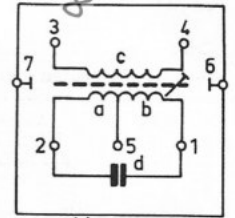
E	D	A	473 448				B
496 531	481 532 473 522 472 499 471 475 476 478 480 484						
525 483		482	470 467	477 474 469			
585 599 583	601 548 582	542 546 545	544			547	
549 586	587 581	543 541					



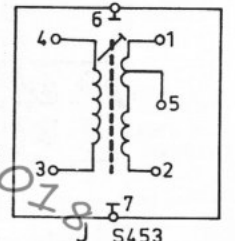
NOT PRESENT IN VERSION -15



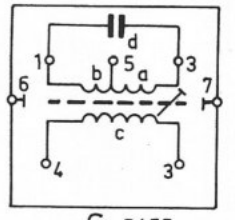
L S458



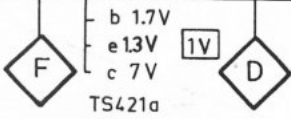
H S459



J S453



G S457



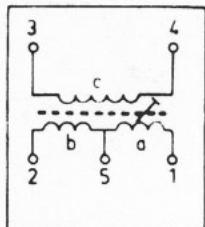
TRA 4071

Radiomuseum

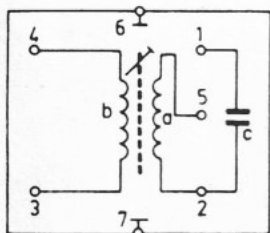
NEW PRINT

FROM WEEK MARK

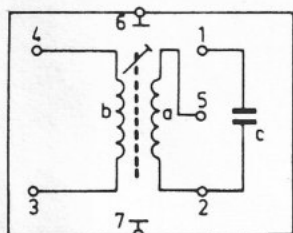
S	L G H										K F			J						
C	515	516	507	512	504	505	514	502	500	509	499	510	495	513	501	489	498	487		
C	466	511	508		533	506	503	517	497	526	527				524	523		488		
R				574	569	572		577	564	593	573	570	568	561	563	576	589	571	554	58
R					567	575		565	566	579	562	584	588		560	590	591		600	592



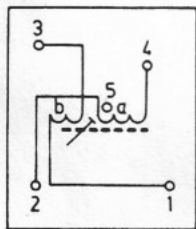
A S 446



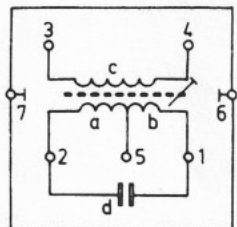
D S 450



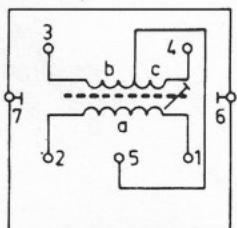
E S 451



B S 449



F S 455

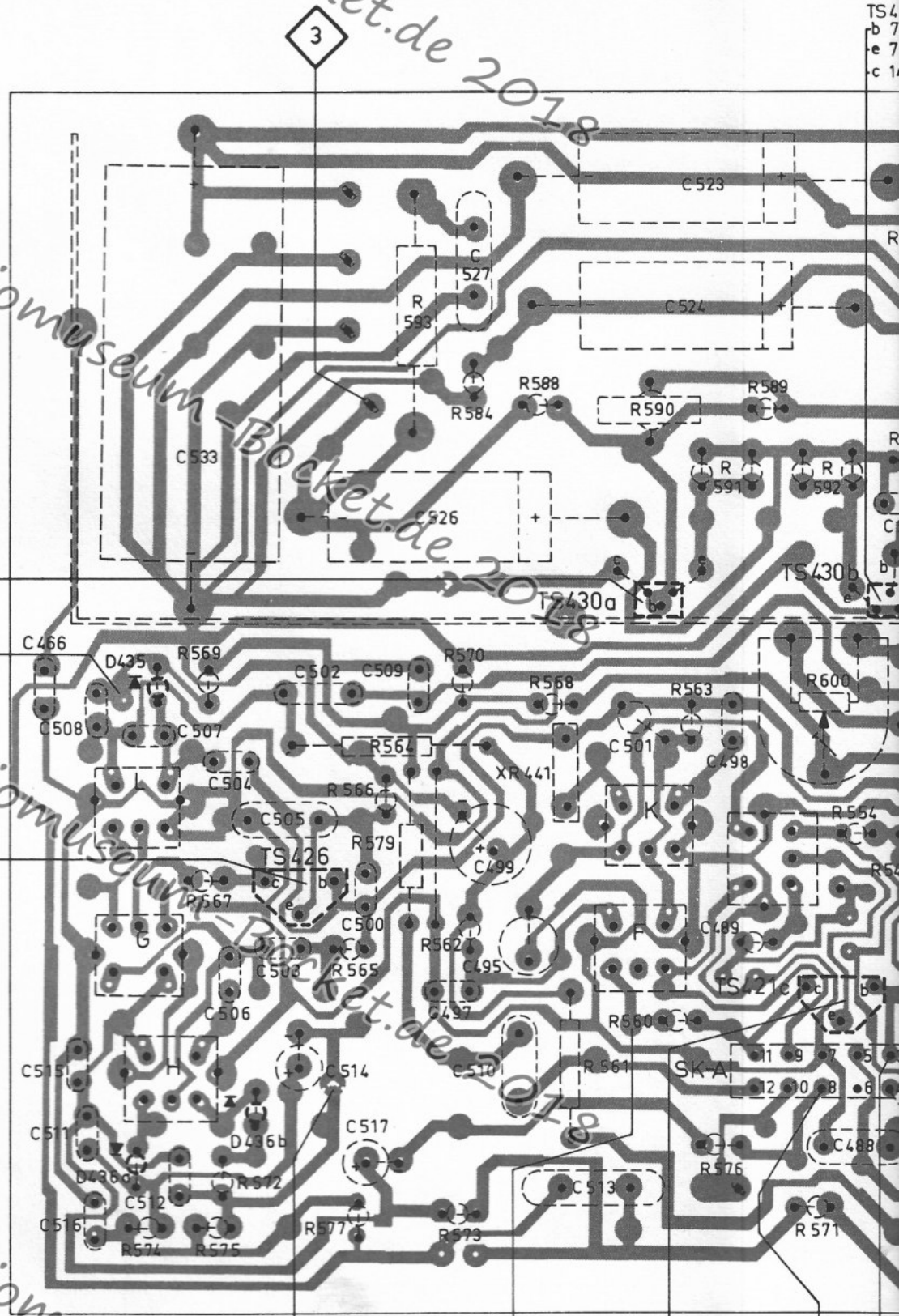


K S 456

TS 430a  
7.2V b  
7.4V e  
0V c

TS 426  
1.4V b  
0.7V e  
6V c

b 1.5V  
e 0.9V  
c 7V **55V**  
TS 421c



Radiomuseum - Bocket.de 2018

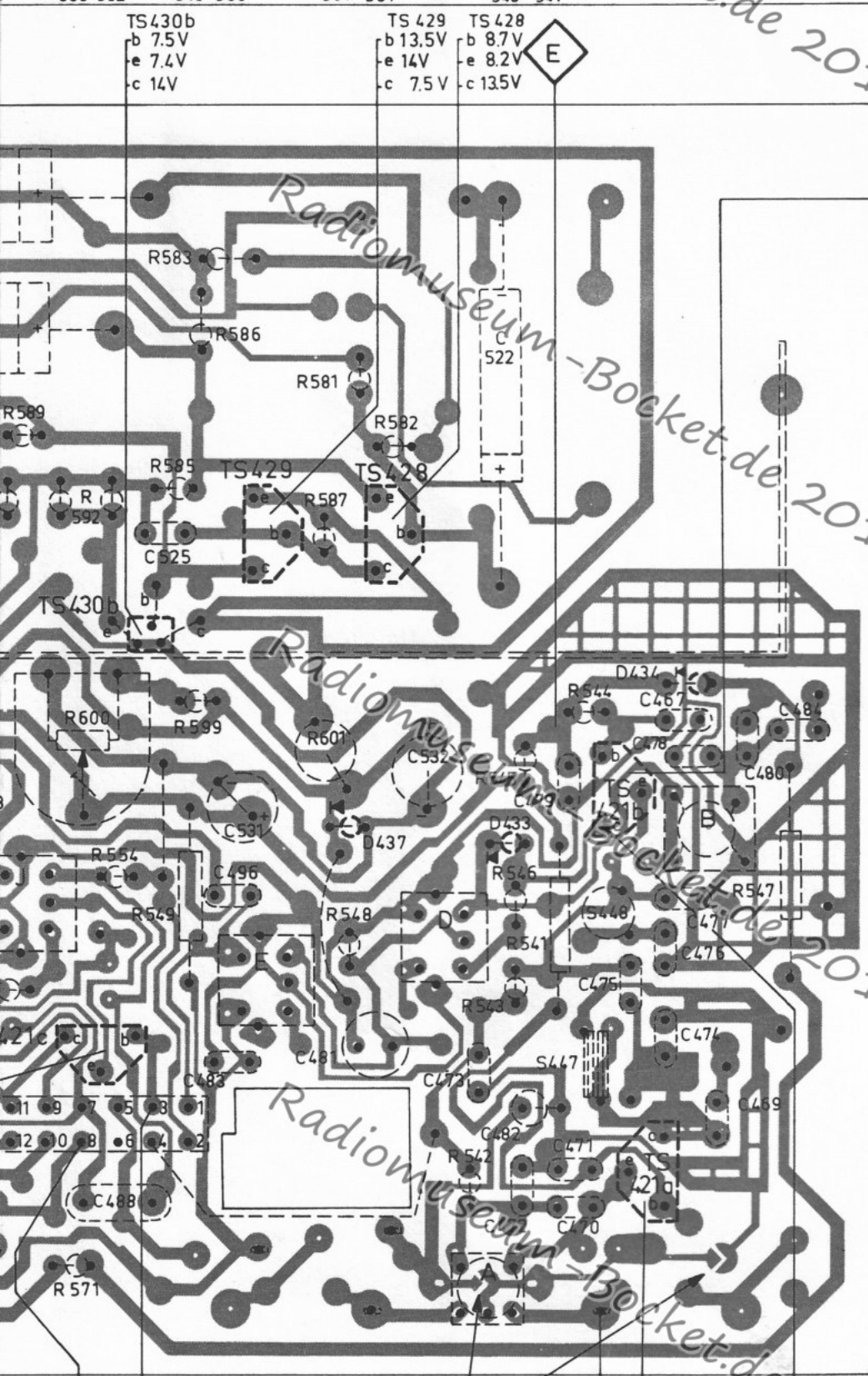


W PRINT

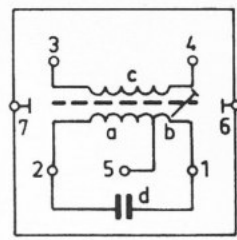
EEK MARK 026

Radiomuseum - Boeket.de 2018

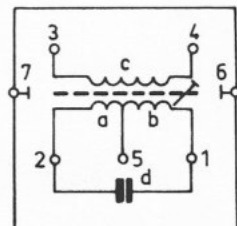
J	E				D				A				B			
8	487	496	531		481	532	473	522	472	479	477	475	476	478	480	484
	488	525	483						482	470	487	477	474	469		
589	571	554	585	599	583	601	548	582	542	546	545	544			547	
	600	592	549	586		587	581		543	541						



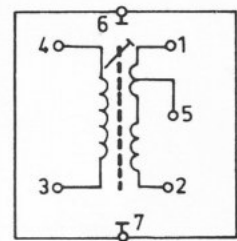
TS121b  
b 1.7V  
e 1.3V  
c 7V



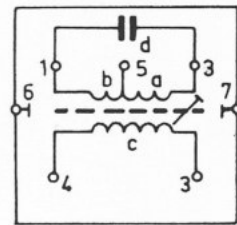
L S458



H S459



J S453



G S457

C514, D436a and D436b  
REVERSED FOR -/15

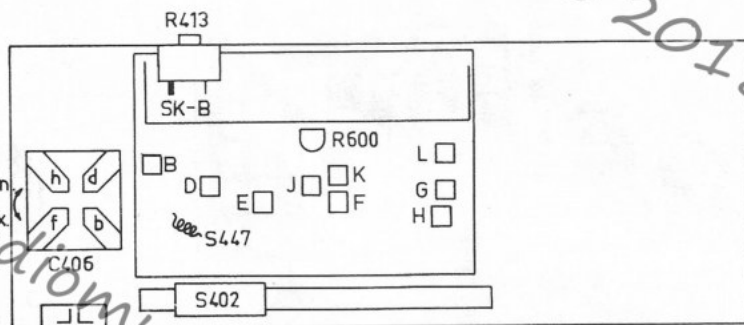
C467 and C474  
NOT PRESENT IN -/15

56V }  
2 }  
B }  
CLOSED FOR -/00/15/22  
OPEN FOR -/16/33  
OPEN FOR -/00/15/22  
CLOSED FOR -/16/33

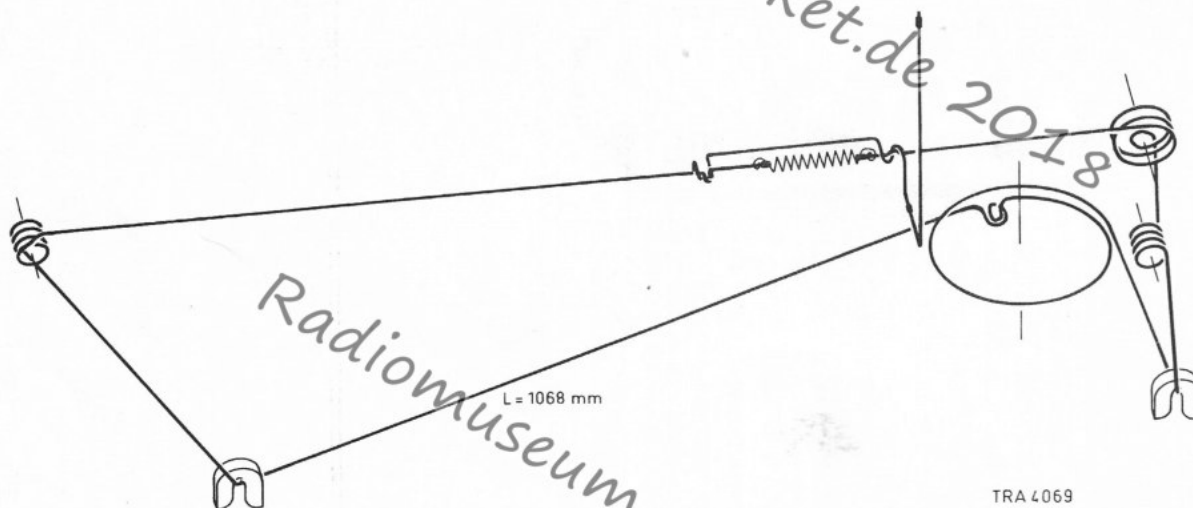
b 1.7V  
e 1.3V  
c 7V  
TS421a



SK.... (wave range)							
MW (520-1605 kHz)	<b>1</b> <b>2</b>	<b>B</b>	Min. cap.		<b>L</b> <b>K</b>	<b>3</b>	
MW (520-1605 kHz)	512 kHz	<b>C</b>	Max. cap.		<b>J</b>	<b>3</b>	
	1635 kHz		Min. cap.		C406h	Max.	
	Repeat - Herhale <sub>1</sub> - Répéter - Wiederholen - Ripetere - Repitanse - Repetera - Gentage - Gjntagelse - Toista						
	550 kHz	<b>C</b>	<b>4</b>			S402	<b>3</b>
	1500 kHz					C406f	Max.
Repeat - Herhalen - Répéter - Wiederholen - Ripetere - Repitanse - Repetera - Gentage - Gjntagelse - Toista							
FM (87.5-104 MHz)	10.7 MHz <b>5</b>	<b>A</b>	Min. cap.		<b>G</b>	<b>3</b>	
		<b>B</b>			<b>F</b>		
		<b>D</b>			<b>E</b>		
		<b>E</b>			<b>D</b>		
FM (87.5-104 MHz)	86.5 MHz	<b>F</b>	Max. cap.		<b>B</b>	<b>3</b>	
					S447		
			Min. cap.		C406d		
		105 MHz			C406b		Max.
Repeat - Herhalen - Répéter - Wiederholen - Ripetere - Repitanse - Repetera - Gentage - Gjntagelse - Toista							



TRA 4068



TRA 4069

-S- 

abcd			abcd		
XR441 (452 kHz)	4822 242 70113		S451a,b,c	4822 153 50033	501-
XR441 (460 kHz)	4822 242 70146		S453a,b,c	4822 156 30337	842-
S402a,b	4822 158 60289		S455a,b,c,d	4822 153 50032	06--
S404 8 Ω	4822 240 20083		S456a,b,c	4822 156 30244	861-
S408a - h	4822 145 40125		S457a,b,c,d	4822 153 50031	95--
S444	4822 526 10024		S458a,b,c,d	4822 153 10101	07--
S446a,b,c	4822 156 30079		S459a,b,c,d	4822 153 50032	06--
S449a,b	4822 156 40099				
S450a,b,c	4822 153 50033	501-			

-C- 


C406a - h		4822 125 40011	C501	3300 pF - 5% - 63 V	4822 121 50389
C472	1500 pF - 10 %	4822 122 10042	C504	1 pF + 0.25 pF	4822 122 30104
C474	3.9 pF + 0.25 pF	4822 122 30003	C511	1500 pF - 10 %	4822 122 10042
C475	2.7 pF + 0.25 pF	4822 122 30012	C512	1500 pF - 10 %	4822 122 10042
C476	470 pF - 10 %	4822 122 30034	C514	4.7 μF - 63 V	4822 124 20346
C478	1.5 pF + 0.25 pF	4822 122 30105	C517	4.7 μF - 63 V	4822 124 20346
C480	2.7 pF + 0.25 pF	4822 122 30012	C523	68 μF - 16 V	4822 124 20377
C481	6800 pF - 2% - 63 V	4822 121 50475	C524	330 μF - 10 V	4822 124 20402
C482	300 pF - 5% - 63 V	4822 121 50106	C525	270 pF - 10 %	4822 122 30095
C487	18 pF - 2 %	4822 122 30017	C526	330 μF - 10 V	4822 124 20402
C489	267 pF - 1 %	4822 121 50431	C531	100 μF - 10 V	4822 124 20383
C495	300 pF - 5 % - 63 V	4822 121 50106	C532	100 μF - 10 V	4822 124 20383
C498	220 pF - 5 % - 63 V	4822 121 50028	C533	1000 μF - 16 V	4822 124 20417
C499	33 μF 16 V	4822 124 20368	C536	1000 μF - 16 V	4822 124 20417
C500	220 pF - 10 %	4822 122 30024			

-R- 

R413a,b+SK-B	(17 kΩ + 5 kΩ) log.	4822 101 50118
R590	33 Ω (NTC)	4822 116 30082
R600	2200 Ω	4822 100 10029

-LA- 

LA409	6 V - 45 mA	4822 134 40032
LA410	6 V - 45 mA	4822 134 40032

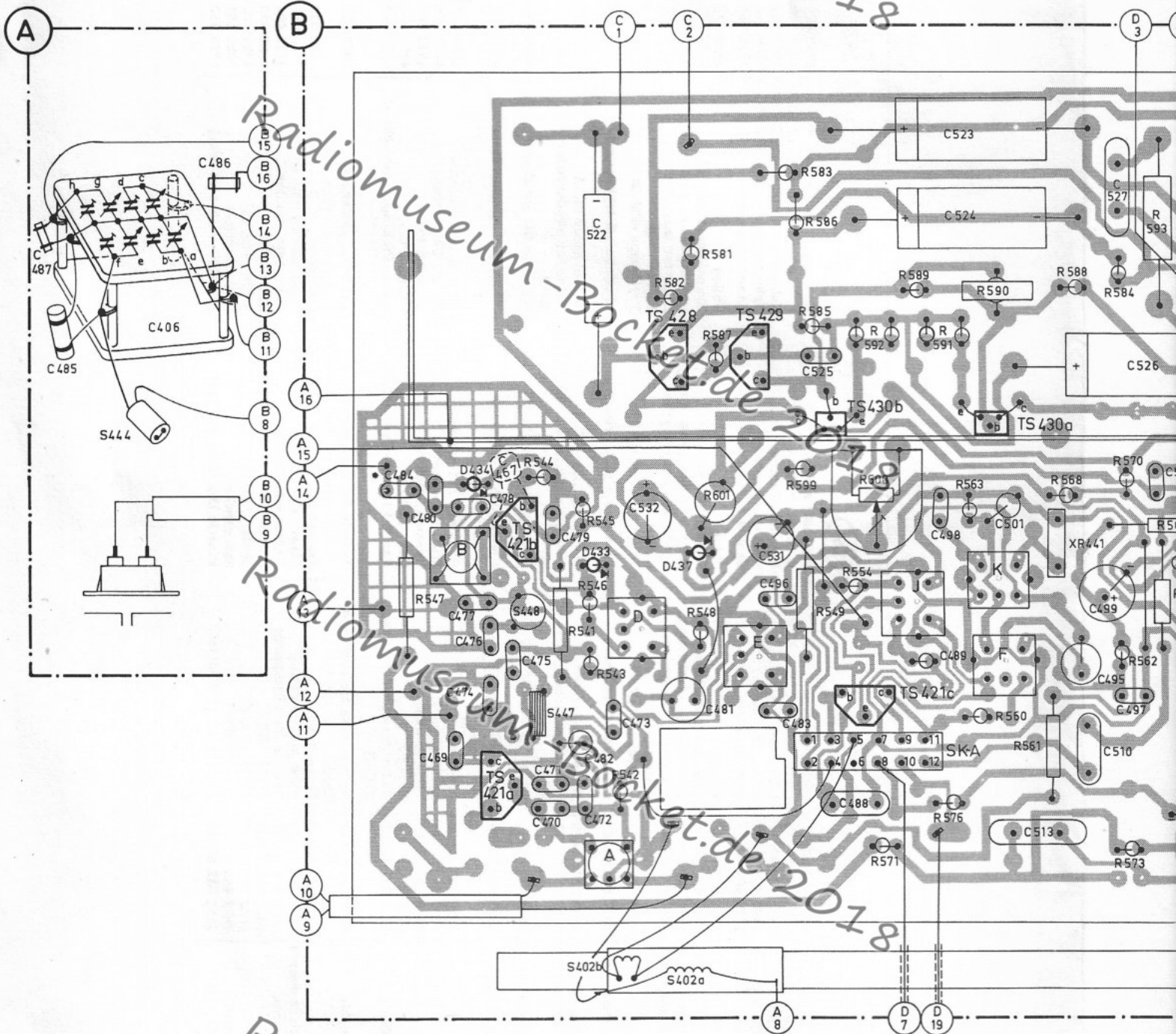
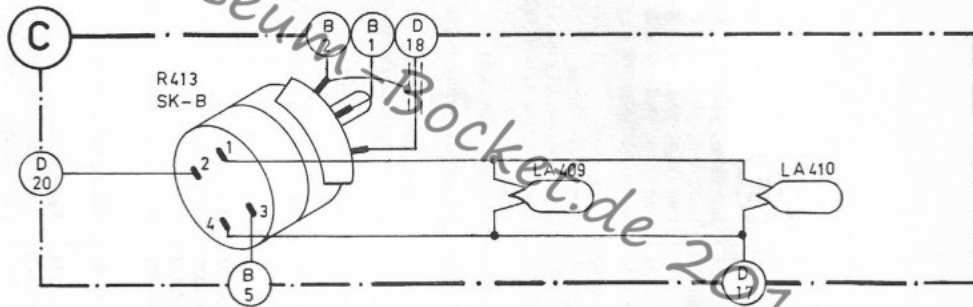
-TS- 

TS421a	BF195C	} 40820	4822 130 40421
TS421b	BF195D		
TS421c	BF194B		
TS426	BF195		4822 130 40304
TS428	BC148B		4822 130 40318
TS429	BC158A		4822 130 40614
TS430a	AC188/01	} pair	4822 130 40319
TS430b	AC187/01		

-D- 

D433	AA119	4822 130 40229	
D434	BA102	4822 130 30272	
D435	AA119	4822 130 40229	
D436a	AA119	} pair	4822 130 30312
D436b	AA119		
D437	BZY88/C6V8	4822 130 30079	
D438	OF160	4822 130 30313	
D439	OF160	4822 130 30313	

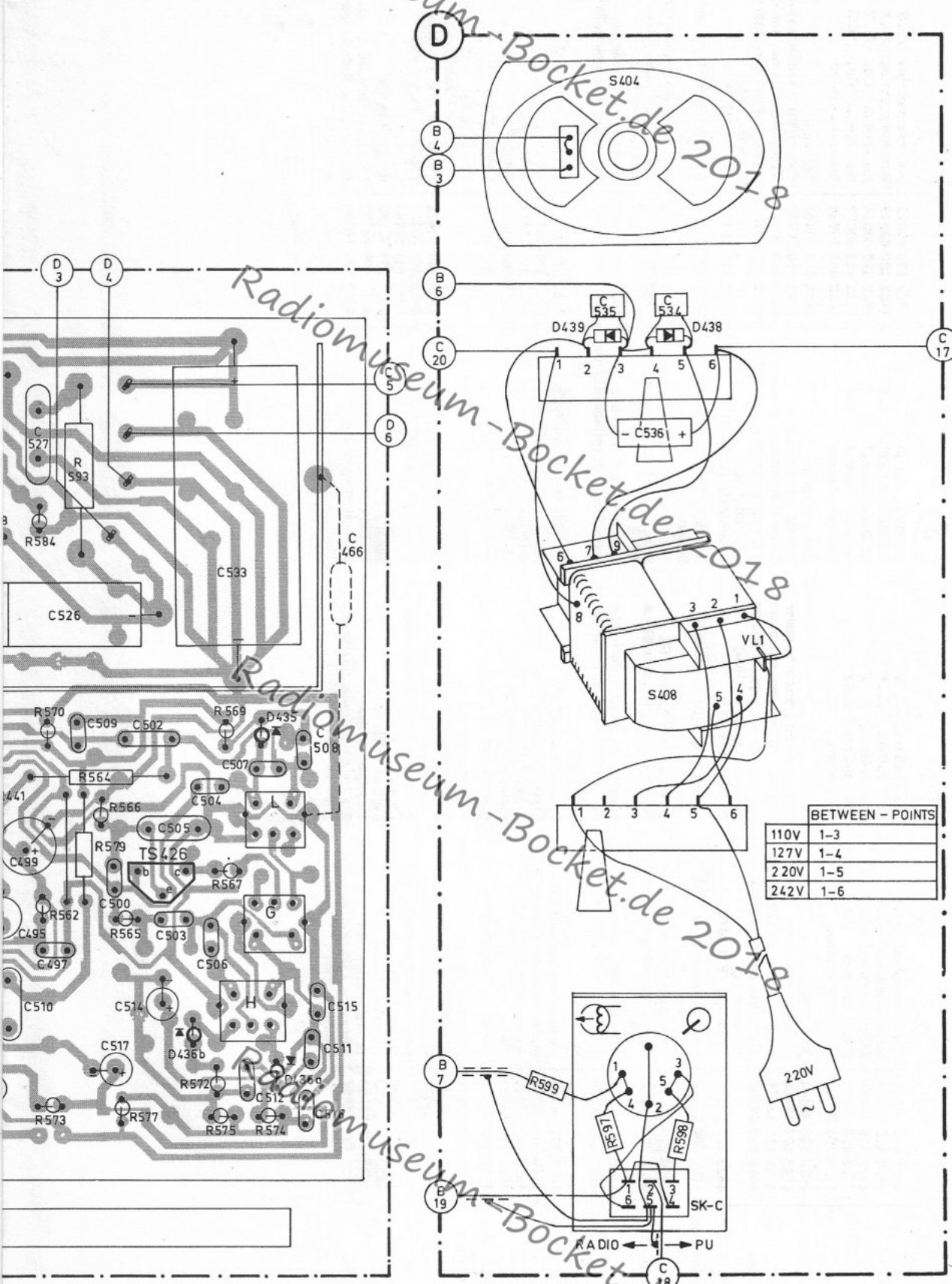
S	452	444		B	448	447	402 b A	D	402 a	E		J	F K	404														
C	485	406		484	480	478	476	475	471	479	472	522	473	532	481	531	496	498	489	501	513	495	497	499	511			
R	487	486		467	518	469	477	474	470	482			483	525	488			523	524			576	563	561	568	570		
R				413	547	413	544	541	545	546	542	582	548	501	583	599	585	554	571	589	592	600	591	590	560	588	584	562



**Wiring example** : Wire  $\text{A}_1$  (mentioned under unit B) leads to unit A, and is then referred to as  $\text{B}_1$ .  
**Voorbeeld bedrading** : Draad  $\text{A}_1$  (genoemd bij unit B) gaat naar unit A, en is daar  $\text{B}_1$  genoemd.  
**Exemple de câblage** : Le fil  $\text{A}_1$  (mentionné sous bloc B) va vers le bloc A, ou il est numéroté  $\text{B}_1$ .  
**Verdrahtungsbeispiel** : Draht  $\text{A}_1$  (bei Einheit B genannt) führt nach Einheit A, und ist dort  $\text{B}_1$  nummeriert.  
**Ejemplo de cableado** : El hilo  $\text{A}_1$  (mencionado en la unidad B) va hacia la unidad A, y allí está marcado con  $\text{B}_1$ .



495	497	499	510	509	500	502	514	505	504	512	507	515	466	408	404	S
527	526	517					503	506	533	509				535	534	C
568	570	573	593	564	577		572	569	574					536		C
584	562	579	566	565		575	567							599	597	R
															598	R



BETWEEN - POINTS	
110V	1-3
127V	1-4
220V	1-5
242V	1-6

**Esempio di cablaggio**  
**Kopplingsexemple**  
**Ledningsexempel**  
**Eksempel på ledningsføring**  
**Langoitus esimerkki**

: Il filo (di cui al blocco B) va verso blocco A, dovè marcato con (B<sub>1</sub>).  
 : Ledning (nämnd under enhet B) leder till enhet A, och är där betecknad (B<sub>1</sub>).  
 : Ledning (nævnt under enhet B) fører til enhet A, hvor den er angivet som (B<sub>1</sub>).  
 : Ledning (ge under enhet B) fører til enhet A, og er her betegnet med (B<sub>1</sub>).  
 : Johdin (määritetty yksikössä B) johtaa yksikköön A, ja nimetään siten (B<sub>1</sub>).

TRA 4070

**GB**

Cabinet, assy -/...S  
 Cabinet, assy -/...F  
 Cabinet, assy -/...Z  
 Cabinet, assy -/62Z  
 Frame assembly

Pulley  
 Transformer cover  
 Knob (volume tuning)  
 Spring for knob (volume, tuning)  
 Push-button (FM, MW)  
 Plastic lever on push-buttons

Slide switch SK-A  
 Slider of slide switch SK-A  
 Coupling pin for slider  
 Plastic pin in metal lever

Socket aerial FM  
 Plug aerial FM  
 Socket PU  
 PU plug  
 Radio/PU switch

Drum on variable capacitor  
 Drive cord  
 Plastic cord guider  
 Ferroceptor holder  
 Scale -/00  
 Scale -/22/62  
 Scale protector  
 Plastic bearing on tuning  
 Spindle

**NL**

Kast, compleet -/...S  
 Kast, compleet -/...F  
 Kast, compleet -/...Z  
 Kast, compleet -/62Z  
 Frame, compleet

Snaarwiel  
 Transformatorkap  
 Knop (volume, afstemming)  
 Klemveer knop (volume, afstemming)  
 Druktoets (FM, MW)

Plastic hefboom op druktoetsen  
 Schuifschakelaar SK-A  
 Schuif van schuifschakelaar SK-A

Pen voor bev. schuif  
 Plastic pen in metalen hefboom

Aanruiming antenne FM  
 Steker antenne FM  
 Aansluitbus PU  
 Steker PU  
 Radio/PU schakelaar

Trommel op var. condensator  
 Aandrijfsnaar  
 Plastic koordgeleider  
 Ferroceptor-houder  
 Schaal -/00  
 Schaal -/22/62  
 Schaalbescherm  
 Plastic vergrendelbeugel  
 op afstemmas

**F**

Ens. coffret, -/...S  
 Ens. coffret, -/...F  
 Ens. coffret, -/...Z  
 Ens. coffret, -/62Z  
 Ens. cadre

Poulie  
 Couvercle du transformateur  
 Bouton (volume, syntonisation)  
 Ressort de serrage du bouton (volume, syntonisation)  
 Touche (FM, PO)

Lever plastique sur touches  
 Commutateur à tiroir SK-A  
 Tiroir du commutateur SK-A

Goupille de fixation du tiroir  
 Broche plastique dans levier métallique

Prise antenne FM  
 Fiche antenne FM  
 Prise PU  
 Fiche PU  
 Comm. radio/PU

Tambour de CV  
 Corde deentraînement  
 Guide de plastique  
 Support ferrocepteur  
 Cadran -/00  
 Cadran -/22/62  
 Protège cadran  
 Etrier de serrage plastique sur axe

**D**

Gehäuse, kompl. -/...S  
 Gehäuse, kompl. -/...F  
 Gehäuse, kompl. -/...Z  
 Gehäuse, kompl. -/62Z  
 Rahmen, kompl.

Fedenscheibe  
 Transformatordeckel  
 Knopf (Lautstärke, Abstimm.)  
 Haltefeder Knopf (Lautstärke, Abstimmung)  
 Drucktaste (UKW, MW)

Kunststoffhebel auf Drucktasten  
 Schiebeshalter SK-A  
 Schieber von Schiebeshalter SK-A

Kupplungsstift Schieber  
 Kunststoffstift in Metallhebel

Anschluss Antenne UKW  
 Stecker Antenne UKW  
 Anschluss TA  
 Stecker TA  
 Radio/TA Schalter

Trommel auf Drehkondens.  
 Antriebspeise  
 Kunststoff-Seilführung  
 Halterung für Skapantenne  
 Skala -/00  
 Skala -/22/62  
 Skalenschutz  
 Kunststofflager um Abstimmachse

**I**

Insieme mobile, -/...S  
 Insieme mobile, -/...F  
 Insieme mobile, -/...Z  
 Insieme mobile, -/62Z  
 Insieme cornice

Puleggia  
 Copercchio trasformatore  
 Manopola (volume, tono)  
 Molla di fissaggio manopola (volume, tono)  
 Tasto (FM, OM)  
 Levetta plastica sul tasto

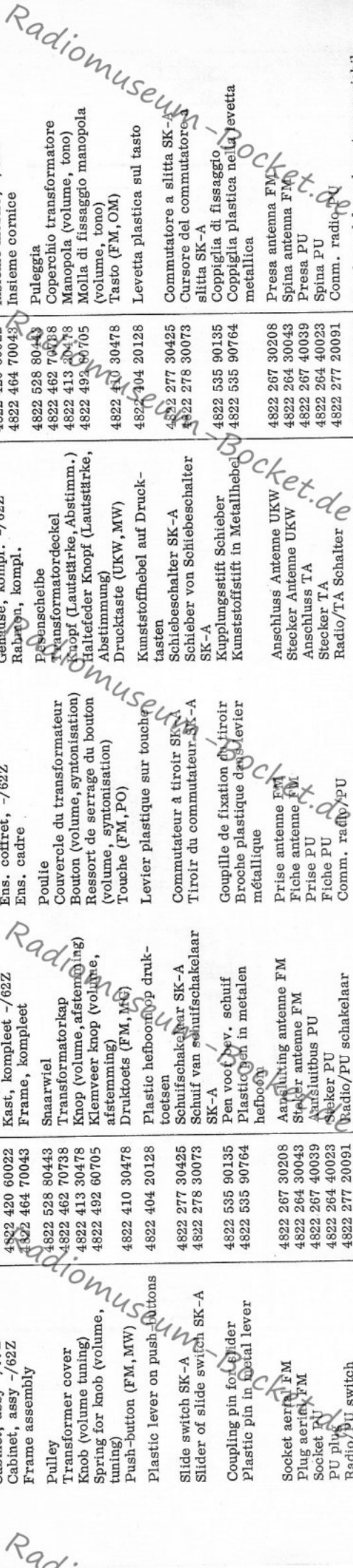
Commutatore a slitta SK-A  
 Corsore del commutatore  
 slitta SK-A

Coppiglia di fissaggio  
 Coppiglia plastica nella levetta metalica

Pres antenna FM  
 Spina antenna FM  
 Presa PU  
 Spina PU  
 Comm. radio/PU

Tamburo del condensatore variabil  
 Cordina di trasmissione  
 Guida cordina plastica  
 Supporto ferroceptor  
 Scala -/00  
 Scala -/22/62  
 Lastra protettore da scala  
 Squadrette plástica chiusura sull'asse

4822 420 60021  
 4822 420 60019  
 4822 420 60018  
 4822 420 60022  
 4822 464 70043  
 4822 528 80443  
 4822 462 70738  
 4822 413 30478  
 4822 492 60705  
 4822 410 30478  
 4822 404 20128  
 4822 277 30425  
 4822 278 30073  
 4822 535 90135  
 4822 535 90764  
 4822 267 30208  
 4822 264 30043  
 4822 267 40039  
 4822 264 40023  
 4822 277 20091  
 4822 528 40167  
 4822 321 30102  
 4822 466 90672  
 4822 401 10507  
 4822 333 50353  
 4822 333 40139  
 4822 462 70739  
 4822 532 60522



(E)

Caja, completa -/..S  
 Caja, completa -/..F  
 Caja, completa -/..Z  
 Caja, completa -/62Z  
 Conj. cuadro de fijación  
 Pila  
 Caja sobre transf.  
 Botón (volumen, sinton.)  
 Resorte fij. botón (volumen, sinton.)  
 Tecla (FM, OM)  
 Palanca de plástico entre las teclas  
 Conmutador deslizante SK-A  
 Corredora de conmutador SK-A  
 Perno de acoplamiento de corredora  
 Perno de plástico en palanca de metal

(S)

Láda, completo -/..S  
 Láda, completo -/..F  
 Láda, completo -/..Z  
 Láda, completo -/62Z  
 Ram. completo  
 Trissa  
 Transformador lápa  
 Ratt (volym, avstämning)  
 Fjäder för ratt (volym, avstämning)  
 Tangent (FM, MV)  
 Plastarm på tangenter  
 Slidomkopplare SK-A  
 Slid till slidomkopplare SK-A  
 Kopplingsstift för slid  
 Plaststift i metallarm

(DK)

Kabinett, samlet -/..S  
 Kabinett, samlet -/..F  
 Kabinett, samlet -/..Z  
 Kabinett, samlet -/62Z  
 Samlet ramme  
 Skive  
 Aksel til trafo  
 Knap (styrke og afstemning)  
 Fjeder for knap (styrke, afstemning)  
 Trykknapp (FM, MB)  
 Plasticarm på trykknapp  
 Skydeomskifter SK-A  
 Slæde for skydeomskifter SK-A  
 Koblingsstift for slæde  
 Plasticstift i metalarm

(N)

Kabinett, komplett -/..S  
 Kabinett, komplett -/..F  
 Kabinett, komplett -/..Z  
 Kabinett, komplett -/62Z  
 Ramme komplett  
 Pulley  
 Transformator dæksel  
 Knap (volum, avstemning)  
 Fjæder for knapp (volum, avstemning)  
 Trykknapp (FM, MB)  
 Plastarm på trykknapper  
 Slædevender SK-A  
 Slæde for slædevender SK-A  
 Kopplingsstift for slæde  
 Plaststift i metallarm

(SF)

Laatikko, yhd. -/..S  
 Laatikko, yhd. -/..F  
 Laatikko, yhd. -/..Z  
 Laatikko, yhd. -/62Z  
 Kehys yhdistelmä  
 Ketoyöriä  
 Muuntajan kansi  
 Nuppi (voimakkuus, viritys)  
 Jousi nuppia varten (voimakkuus, viritys)  
 Näppäin (FM, KA)  
 Näppäimen muovivipu  
 Liukukytkin SK-A  
 Liukukyttimeen liuku SK-A  
 Liun kytkinnasta  
 Muovipuikko metallivivussa  
 FM antennipistukka  
 FM antennipistike  
 Pistukka PU  
 Pistike PU  
 Radio/PU kytkin (SK-C)

(E)

Tambor condens. variable  
 Cuerda de Graves  
 Guía de plástico para la cuerda  
 Soporte para ferroceptor  
 Cuadrante -/00  
 Cuadrante -/22/62  
 Protector para cuadrante  
 Pieza de plástico sobre el eje de sintonización

(S)

4822 420 60021  
 4822 420 60019  
 4822 420 60018  
 4822 420 60022  
 4822 464 70043  
 4822 528 80423  
 4822 462 70738  
 4822 413 30478  
 4822 492 60705  
 4822 410 30478  
 4822 404 20128  
 4822 277 30425  
 4822 278 30073  
 4822 535 90135  
 4822 535 90764  
 4822 267 30208  
 4822 264 30043  
 4822 267 40039  
 4822 264 40023  
 4822 277 20091  
 4822 528 40167  
 4822 321 30102  
 4822 466 90672  
 4822 401 10507  
 4822 333 50353  
 4822 333 40139  
 4822 462 70739  
 4822 532 60522

(DK)

4822 420 60021  
 4822 420 60019  
 4822 420 60018  
 4822 420 60022  
 4822 464 70043  
 4822 528 80423  
 4822 462 70738  
 4822 413 30478  
 4822 492 60705  
 4822 410 30478  
 4822 404 20128  
 4822 277 30425  
 4822 278 30073  
 4822 535 90135  
 4822 535 90764  
 4822 267 30208  
 4822 264 30043  
 4822 267 40039  
 4822 264 40023  
 4822 277 20091  
 4822 528 40167  
 4822 321 30102  
 4822 466 90672  
 4822 401 10507  
 4822 333 50353  
 4822 333 40139  
 4822 462 70739  
 4822 532 60522

(N)

4822 420 60021  
 4822 420 60019  
 4822 420 60018  
 4822 420 60022  
 4822 464 70043  
 4822 528 80423  
 4822 462 70738  
 4822 413 30478  
 4822 492 60705  
 4822 410 30478  
 4822 404 20128  
 4822 277 30425  
 4822 278 30073  
 4822 535 90135  
 4822 535 90764  
 4822 267 30208  
 4822 264 30043  
 4822 267 40039  
 4822 264 40023  
 4822 277 20091  
 4822 528 40167  
 4822 321 30102  
 4822 466 90672  
 4822 401 10507  
 4822 333 50353  
 4822 333 40139  
 4822 462 70739  
 4822 532 60522

(SF)

4822 420 60021  
 4822 420 60019  
 4822 420 60018  
 4822 420 60022  
 4822 464 70043  
 4822 528 80423  
 4822 462 70738  
 4822 413 30478  
 4822 492 60705  
 4822 410 30478  
 4822 404 20128  
 4822 277 30425  
 4822 278 30073  
 4822 535 90135  
 4822 535 90764  
 4822 267 30208  
 4822 264 30043  
 4822 267 40039  
 4822 264 40023  
 4822 277 20091  
 4822 528 40167  
 4822 321 30102  
 4822 466 90672  
 4822 401 10507  
 4822 333 50353  
 4822 333 40139  
 4822 462 70739  
 4822 532 60522